

# Estudiante Internacional Seguro de viaje



Southern Cross  
Travel Insurance  
scti.co.nz

Seguro que cubre a los estudiantes internacionales mientras estudian en Nueva Zelanda.

## El seguro es un requisito obligatorio

Todos los estudiantes internacionales requieren tener seguro médico y de viaje apropiados mientras estudian en Nueva Zelanda.

El seguro Estudiante Internacional de Southern Cross Travel Insurance (Seguro de Viaje Southern Cross) ha sido diseñado específicamente para proveer a los estudiantes internacionales con la cobertura que necesitan. Usted tendrá la tranquilidad de saber que será atendido si se presenta alguna situación imprevista.

## Acerca de Southern Cross Travel Insurance

Southern Cross Travel Insurance (SCTI) es la aseguradora de viajes líder de Nueva Zelanda con más de treinta años de experiencia y es parte del Healthcare Group (Grupo de Cuidados de Salud) de Southern Cross. Este grupo incluye a la aseguradora de salud más grande de Nueva Zelanda y una red de facilidades quirúrgicas privadas. Southern Cross es un nombre de mucha reputación en Nueva Zelanda.

## ¿Es usted elegible?

Para ser elegible a recibir cobertura bajo esta póliza usted debe:

- tener, o pensar tener, una visa vigente de estudiante de Nueva Zelanda por el tiempo que este estudiando en Nueva Zelanda (algunas excepciones aplican para visas de visitantes – favor de preguntar para mayor información); y
- estar inscrito con un proveedor de educación Neozelandés.

## ¿Qué le cubre su seguro?

Esta póliza cubre gastos médicos y de evacuación, cambios a su viaje, accidentes personales, responsabilidad civil, deducible de vehículo rentado, dinero en efectivo y documentos de viaje, así como equipaje y objetos personales.

Para obtener más detalles acerca de los límites de la cobertura, vea el texto de la póliza.

## ¿Cobertura Individual o Familiar?

Existen dos tipos de cobertura:

- **“Individual”**: aplica a la persona nombrada en el certificado de seguro.
- **“Familia”**: se aplica a cualquiera de los siguientes:
  - una persona y cualquiera de sus hijos dependientes; o
  - una persona, su cónyuge y cualquiera de sus hijos dependientes; todos los que están nombrados en el certificado del seguro y están viajando juntos en el mismo itinerario.

## Cuando sucede lo inesperado...

Favor de referirse a la lista de beneficios para un resumen de los límites y sub límites de sección aplicables.

- Pagamos el 100% de sus costos médicos autorizados en Nueva Zelanda (de acuerdo a la lista de beneficios) sin descontar el deducible.
- Se provee cobertura para tratamientos dentales de emergencia y reemplazo de lentes/ lentes de contacto.
- Cubrimos sus gastos mientras se traslada entre su país de residencia y Nueva Zelanda hasta por 31 días.
- Cubrimos sus gastos de viaje a Australia y al Pacífico Sur hasta por 31 días.
- También cubrimos sus gastos en su país de residencia hasta por 90 días por un máximo de \$20,000 si usted tiene un pasaje de regreso a Nueva Zelanda.
- Si su cobertura es continua, cubriremos condiciones que usted haya reclamado previamente a SCTI (con excepción de condiciones crónicas) cuando renueve su seguro Estudiante Internacional.



# Southern Cross

## Seguro de viaje Estudiante Internacional

### Otras cosas importantes que usted necesita saber

#### Su responsabilidad

Este documento es solamente un breve resumen de las opciones disponibles bajo el seguro de viaje Estudiante Internacional y se provee de forma traducida para ayudarlo a entender algunos de los beneficios, características y limitaciones de la póliza. Éste no es un sustituto de la redacción completa de la póliza en Inglés o el folleto de ventas en Inglés. Es su responsabilidad el leer, entender y aceptar la redacción completa de la póliza en Inglés y el folleto de ventas en Inglés antes de comprar su póliza. Si hay alguna inconsistencia entre este folleto de ventas y los documentos en idioma Inglés, prevalecerán los documentos en idioma Inglés.

La redacción de póliza se encuentra en [www.internationalstudent.co.nz](http://www.internationalstudent.co.nz) o puede solicitarla a su agente designado o escuela.

#### Condiciones pre-existentes

Sus condiciones preexistentes quedan excluidas de esta póliza. Sin embargo, puede solicitar cobertura para sus condiciones preexistentes durante el proceso de aplicación.

Consideramos condiciones preexistentes a cualquier condición médica o física, síntomas o circunstancias de las que usted esté consciente, o de las que una persona razonable en sus circunstancias debería haber estado consciente, antes de la fecha de inicio de su seguro, independientemente de que se haya realizado un diagnóstico o no.

Si desea solicitar cobertura para sus condiciones preexistentes, por favor llámenos al **0800 784 691 (desde Nueva Zelanda)** o **+64 9 979 6597 (fuera de Nueva Zelanda)** en un plazo de hasta 31 días desde la compra de su seguro, para que pase una evaluación médica y nosotros le informaremos si podemos ofrecerle cobertura para su(s) condición(es) preexistente(s).

Cualquier condición preexistente que excluyamos de la cobertura durante el proceso de solicitud, por la que usted decida no solicitar cobertura, o no informarnos, quedará excluida de su póliza.

#### Deducibles

Existe un deducible de \$100 por reclamos bajo la Sección 6 (Dinero en efectivo y Documentos de Viaje). En caso de algún reclamo del plan StudentMax bajo la Sección 7 (Equipaje y Objetos Personales), existe un deducible de \$200 por suceso inesperado más un deducible adicional de \$500 por cada laptop, computadora personal o computadora tablet reclamada.

#### Protección adicional para objetos de alto valor

Esta póliza cubre hasta \$2,500 por cada cámara y computadora (incluyendo accesorios relacionados), \$1,500 por artículo por otros objetos personales y \$5,000 en total por artículos de joyería hasta el límite de la sección especificado en el plan de beneficios.

Los artículos de alto valor pueden ser especificados hasta por \$5,000 por artículo, con un límite máximo de \$15,000 por póliza para todos los artículos especificados.

Si usted requiere esta protección extra, tendrá que abonar una prima adicional.

#### Accidentes que involucran lesiones

Si algún reclamo involucra un accidente, primero debe hacer una reclamo a New Zealand Accident Compensation Corporation (ACC - Corporación de Compensación de Accidentes de Nueva Zelanda).

#### Cuidado Razonable

Esta póliza tiene la finalidad de cubrir pérdidas por sucesos inesperados. Ella no cubre acciones irresponsables como el dejar en un auto efectos personales desatendidos u objetos de valor sin supervisión. Usted debe tener cuidado razonable por la seguridad de sus objetos personales en todo momento.

### ¿Cómo comprar su seguro de viaje Estudiante Internacional?

Existen dos maneras de aplicar para el seguro de viajes Estudiante Internacional:

Usted puede comprar una póliza de Estudiante Internacional en línea en [www.internationalstudent.co.nz](http://www.internationalstudent.co.nz) o completando un formato de aplicación y haciendo el pago a través de su agente designado o escuela.

### ¿Cómo contactarnos?

Para mayor información llamar a su agente, escuela o simplemente contáctenos en.

Seguros de Viaje Southern Cross  
Private Bag 99925, Newmarket, Auckland 1149, New Zealand

Llamadas desde Nueva Zelanda: 0800 784 691

Llamadas internacionales: +64 9 979 6597

Correo electrónico: [student@scti.co.nz](mailto:student@scti.co.nz)

Servicio en Idioma Chino: 0800 728 721

[www.internationalstudent.co.nz](http://www.internationalstudent.co.nz)

### Asistencia de Emergencia Southern Cross

Con el seguro Estudiante Internacional, puede llamar al Servicio de Asistencia de Emergencia de Southern Cross las 24 horas del día, los siete días de la semana.

Desde cualquier parte del mundo, solamente una llamada telefónica al

**+64 9 359 1602**

lo pone en contacto con gente que puede ayudarlo.

Si tiene una emergencia o se enferma, el Servicio de Asistencia de Emergencia de Southern Cross puede asegurarle que reciba el tratamiento médico adecuado, o de ser necesario, organizar que se le envíe de regreso a su país de origen.



# Lista de Beneficios

Límites y sub límites de sección –  
la máxima cobertura de cada sección.

## Límites de Sección

La cobertura máxima por persona, por año en moneda Neozelandesa NZ\$

<b>Sección 1</b> Médico y Evacuación	ILIMITADO
<b>Sección 2</b> Cambios a su viaje	\$50,000
<b>Sección 3</b> Accidente Personal	\$50,000
<b>Sección 4</b> Responsabilidad Personal	\$500,000
<b>Sección 5</b> Deducible de Vehículos Rentados	\$1,500
<b>Sección 6</b> Dinero en efectivo y Documentos de viaje (un deducible de \$100 aplica por suceso inesperado)	\$1,000
<b>Sección 7</b> Equipaje y Objetos Personales (un deducible de \$200 aplica por suceso inesperado y un deducible de \$500 por cada laptop, computadora personal, o computadora tablet)	\$25,000

## Sub Límites

Algunas de las secciones tienen sub límites para tipos particulares de reclamos. Éstos están detallados a continuación. Cuando un tipo particular de reclamo no tiene sub límite, se aplican los límites de sección presentados arriba.



## Sub Límites

### Sección 1

#### Médico y Evacuación

Consultas de Optometría	\$50 por visita, hasta \$250 por persona, por año
Lentes de contacto	\$100 por persona, por año
Servicios Complementarios	\$200 por persona, por año
Salud Mental	\$20,000 por persona, por año
Terrorismo	\$100,000 por Póliza
Tratamiento Dental de Emergencia	\$500 por persona, por año
Préstamo de dinero en efectivo durante la estancia en el hospital	\$100 por periodo completo de 24 horas, hasta \$5,000 por persona, por año
Viaje y Alojamiento Adicional	\$5,000 por suceso inesperado
Persona Acompañante	\$15,000 por Póliza
Gastos Funerarios/Regreso de Restos Mortales	\$25,000 por difunto
Búsqueda y Rescate	\$10,000 por persona, por año

### Sección 2

#### Cambios a su Viaje

Interrupción de Viaje	\$250 por periodo de 12 horas, hasta \$2,000 por suceso inesperado
Reclamos debido a una condición existente de un miembro familiar inmediato	\$2,500 por persona, \$5,000 por Póliza

### Sección 4

#### Responsabilidad Personal

Costos Legales relacionados a un arresto ilegal o a una detención injusta \$10,000 por persona, por año

### Sección 7

#### Equipaje y Objetos Personales

Cámaras y computadoras no especificadas (incluyendo accesorios relacionados)	\$2,500 por objeto
Total máximo de objetos electrónicos no especificados	\$5,000 por suceso inesperado
El monto total máximo por joyería no especificada es	\$5,000 por acontecimiento inesperado
Otros objetos no especificados	\$1,500 por objeto
Objetos especificados	\$5,000 por objeto
Total máximo de Objetos especificados	\$15,000 por Póliza
Demora de Equipaje (después de 12 horas de retraso)	\$500 por suceso inesperado

### Todas las secciones

#### En su país de residencia

Durante una visita a su país de residencia, usted está cubierto de acuerdo a los términos de la póliza hasta un máximo de \$20,000 por Póliza

## Primas

El costo de cobertura por el siguiente periodo de tiempo, para cada tipo de cobertura en moneda Neozelandesa NZ\$

Periodo	Individual	Familiar
1 mes	55	104
2 meses	110	208
3 meses	137	263
4 meses	167	324
5 meses	208	406
6 meses	250	487
7 meses	292	568
8 meses	333	649
9 meses	375	730
10 meses	416	811
11 meses	458	892
12 meses	500	973
13 meses	541	1,054
14 meses	583	1,135
15 meses	625	1,217
16 meses	666	1,298
17 meses	708	1,379
18 meses	750	1,460
19 meses	791	1,541
20 meses	833	1,622
21 meses	875	1,703
22 meses	916	1,784
23 meses	958	1,865
24 meses	1,000	1,946

Las primas establecidas en esta tabla no incluyen ningún recargo aplicable por edad o cobertura por condiciones preexistentes o artículos especificados. Las primas son exactas al 1 de junio de 2016 pero están sujetas a cambios sin previo aviso.

### Notas importantes acerca de las primas

Los precios mostrados aquí se aplican a viajeros de hasta 64 años de edad.

Si usted tiene 65 años o más se aplicará un recargo de prima.

Estos recargos están calculados de la siguiente manera:

**De 65-69 años:**

una prima adicional del 15% sobre el precio enlistado arriba.

**De 70-74 años:**

una prima adicional del 75% sobre el precio enlistado arriba.

**De 75-79 años:**

una prima adicional del 130% sobre el precio enlistado arriba.

**De 80 años o más:**

una prima adicional del 200% sobre el precio enlistado arriba.



### Declaración de responsabilidad

La información contenida en este folleto de ventas es necesariamente breve y de carácter general y está sujeta a cambios sin previo aviso. Para más información acerca de la cobertura disponible sobre limitaciones, exclusiones u otras condiciones que puedan aplicar, consulte el texto de la póliza de seguro de viaje de estudiante internacional disponible en [www.scti.co.nz](http://www.scti.co.nz). Todas las primas y beneficios están en NZ\$.